



Комитет по программе и координации

Сорок вторая сессия

10 июня — 5 июля 2002 года

Пункт 4(с) повестки дня

**Утверждение доклада Комитета о работе
его сорок второй сессии**

Проект доклада

Докладчик: г-н Алехандро **Торрес Лепори** (Аргентина)

Добавление

Вопросы программ: оценка

(пункт 4(с))

Углубленная оценка деятельности в правовой области

1. На своем 4-м заседании 11 июня 2002 года Комитет рассмотрел записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке деятельности в правовой области (E/AC.51/2002/5).

2. Заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора внес на рассмотрение доклад. Представитель Генерального секретаря ответил на вопросы, возникшие у членов Комитета по ходу рассмотрения доклада.

Обсуждение

3. Комитет выразил удовлетворение по поводу в целом эффективной деятельности Управления по правовым вопросам. Комитет отметил принятые Управлением меры по повышению качества своих услуг и своевременности представления своих докладов, а также дополнительные меры, которые требуется принять для закрепления достигнутых успехов.

4. Комитет отметил, что во всех областях деятельности Организации есть свои правовые аспекты, которые нельзя не учитывать. Была высказана мысль, что Управление по правовым вопросам следует рассматривать в качестве центра экспертных знаний и ресурсов, доступных другим департаментам и управ-

лениям за счет профессиональной подготовки и, когда это необходимо, прикомандирования сотрудников. Была также высказана мысль о необходимости привлечения на постоянной основе специалистов в области права для работы с контрактами в Центральных учреждениях и на местах, особенно в том, что касается операций по поддержанию мира. Было отмечено, что при определенных обстоятельствах просьбы об оказании правовой помощи следует удовлетворять оперативнее.

5. В связи с пунктом 10 доклада об оценке было сделано замечание о том, что мнение одного участника нельзя выдавать за мнение нескольких или большинства государств-членов.

6. Комитет поддерживает практику использования типовых соглашений. Было отмечено, что типовые соглашения нельзя использовать во всех случаях и что в стандартные формулировки надо внести мелкие исправления. Комитет поддержал рекомендацию о подготовке и обновлению справочной подборки последних соглашений и контрактов, которая будет представлять интерес и для государств-членов. Была высказана просьба пояснить, почему административная инструкция по разработке соглашений с принимающими странами не пересматривалась с 1987 года. Что касается удовлетворения коммерческих претензий к Организации, то было высказано мнение о необходимости предусмотреть возможность примирения до передачи спора в арбитраже.

7. Ввиду того, что деятельность в правовой области осуществляется при участии большого числа организаций, была отмечена важность координации. Было высказано мнение, что главными темами углубленной оценки являются необходимость координации и увеличение рабочей нагрузки Управления по правовым вопросам и что надо информировать об этом Пятый комитет. Было отмечено, что необходимость координации деятельности в области права международной торговли становится все более неотложной, а также что численность сотрудников Сектора по праву международной торговли Управления по правовым вопросам не менялась с 1968 года и это вызывает тревогу.

8. Комитет с удовлетворением отметил принимаемые меры по урегулированию проблемы отставания с изданием договоров и других материалов по вопросам права и выразил надежду, что этот вопрос будет постоянно находиться в поле зрения в интересах обеспечения издания задержанных материалов в установленные сроки. Было отмечено, что ответственность за задержки с выпуском докладов и публикаций лежит на специальных докладчиках Комиссии международного права и службах Секретариата, обеспечивающих перевод и обработку документов. Было высказано мнение, что по этому вопросу следует принять рекомендацию.

9. Что касается рекомендации 10(a), то было выражено мнение, что данный вопрос не входит в компетенцию Управления по правовым вопросам. Была также выражена озабоченность по поводу рекомендации 10(b), в соответствии с которой на Управление по правовым вопросам возлагается подготовка справочных документов по правовым вопросам для делегаций. Было выражено мнение, что такая деятельность не может считаться надлежащим использованием ограниченных ресурсов Управления. Было также отмечено, что прежде чем переключать свои исследовательские ресурсы на деятельность в новых областях, Управлению следует устранить накопившуюся задолженность по работе. Было высказано мнение, что рекомендация 10(b) весьма облегчит работу

Шестого комитета, так как она позволит ему получать необходимую справочную информацию по правовым аспектам тех тем, которые редко затрагиваются органами Организации Объединенных Наций.

10. Было также высказано мнение о том, что Управление по правовым вопросам, по просьбе департаментов и управлений, должно оказывать им более широкую поддержку посредством осуществления таких мер, как профессиональная подготовка и прикомандирование сотрудников по правовым вопросам, как это было рекомендовано в докладе об углубленной оценке. Было также высказано мнение, что следует уделять больше внимания региональным вопросам в контексте программ стипендий в области международного права во исполнение рекомендаций доклада об углубленной оценке, а также, что надо учитывать мнение региональных организаций.

11. Было также упомянуто, что углубленная оценка степени приверженности продавцов основным ценностям системы Организации Объединенных Наций не должна осуществляться одним Управлением по правовым вопросам или одними юрисконсультами.

12. Что касается просьб к государствам-членам высказывать замечания о деятельности в правовой области, то была высказана мысль о том, что государствам-членам направляется столько вопросников, что они не в состоянии на них ответить. В этой связи было выражено сожаление по поводу того, что в докладе об оценке не содержится ссылки на недавно введенную полезную практику вынесения конкретных вопросов на обсуждение среди государств-членов во время прений по каждому пункту повестки дня Шестого комитета.

13. Делегации признали необходимым улучшить веб-сайт Департамента, в частности имея в виду перспективу предоставления бесплатного доступа к полным текстам материалов и обеспечения сбалансированности в размещении материалов на разных языках.

14. Были с удовлетворением приняты к сведению усилия Управления по правовым вопросам по обеспечению равноправия женщин.

Выводы и рекомендации

15. Комитет рекомендовал утвердить рекомендации 1–7, 9 и 11–20 по итогам углубленной оценки.

16. Комитет подчеркнул важное значение Управления по правовым вопросам и централизованного правового обслуживания, которое необходимо во всех областях деятельности Организации.